

# HUKUMU MBALI MBALI NA ADABU ZA KIISLAMU



جمعية الدعوة بالزلفي

جمعية الدعوة والإرشاد وتوعية الجاليات بالزلفي

هاتف: ٤٢٣٤٤٦٦ ٠١٦ . فاكس: ٤٢٣٤٤٧٧ ٠١٦

293

# **Hukumu Mbali Mbali na Adabu za Kiislamu.**

**أحكام وأداب إسلامية - سواحيلي**



**جمعية الدعوة والإرشاد ونوعية الجاليات في الزلفي  
هاتف: 966 164234466 - فاكس: 966 164234477**

**أحكام وأداب إسلامية - سواحيلي**  
**أعدده وترجمه للغة السواحيلية**  
**جمعية الدعوة والإرشاد وتوعية الجاليات بالزلفي**  
**الطبعة الأولى: ١٤٤٤/٠٦ هـ**

٢٠٠٠ (ح) جمعية الدعوة والإرشاد وتوعية الجاليات بالزلفي ، ١٤٤٤ هـ

*فهرسة مكتبة الملك فهد الوطنية أثناء النشر*

جمعية الدعوة والإرشاد وتوعية الجاليات بالزلفي  
أحكام وأداب إسلامية / لغة السواحلية. / جمعية الدعوة  
والإرشاد وتوعية الجاليات بالزلفي . - الزلفي ، ١٤٤٤ هـ  
٨٠ ص . . سم

ردمك: ٧-٠٥-٨٣٩٩-٦٠٣-٩٧٨

١- الاداب الاسلامية ٢- الاخلاق الاسلامية أ.العنوان

١٤٤٤/٥٨١٦

ديوي ١، ٢١٢

رقم الإيداع: ١٤٤٤/٥٨١٦

ردمك: ٧-٠٥-٨٣٩٩-٦٠٣-٩٧٨

# **Hukumu Mbali Mbali na Adabu za Kiislamu**

## **أحكام وأداب إسلامية**

### **1. Ikhlas na Kufuatilia.**

#### **١ - الإخلاص والمراقبة**

قال الله سبحانه وتعالى: ﴿وما أمروا إلا ليعبدوا الله مخلصين له الدين﴾ (البينة ٥)، وقال تعالى: ﴿قل الله أعبد مخلصا له ديني﴾ [الزمر ١٤]، وقال سبحانه: ﴿قل إن تخفوا ما في صدوركم أو تبدوه يعلمه الله﴾ [آل عمران ٢٩]، وقال: ﴿إن الله لا يخفى عليه شيء في الأرض ولا في السماء﴾ (آل عمران ٥).

Allah Anasema, "Na hawakuamrisha isipokuwa ni kumuabudu Allah hali ya kumtakasia Yeye Dini." (Al – Bayinah:5)

Allah Anasema; "Sema, Allah ninamuabudu hali ya kumtakasia Yeye Dini yangu." (Az-Zumar: 14)

Allah Anasema: "Ikiwa mtayaficha yaliyomo vifuanii mwenu au kuyadhihirisha Allah Anayajua." (Al-Imran: 29)

Allah Anasema: "Hakika ya Allah Kwake hakujifichi chochote katika vilivyomo ardhini wala vilivyomo mbinguni ." (Al- Imran: 5)

وعن عمر بن الخطاب رضي الله عنه قال سمعت الرسول ﷺ يقول:  
(إنما الأعمال بالنيات وإنما لكل امرئ ما نوى...) متفق عليه

Hadithi iliyopokewa na U'mar Bin Khatwab رضي الله عنه anasema, "Nilimsikia Mtume ﷺ akisema, "Hakika sijinginelo kila jambo huzingatiwa kwa nia ya mtu, na hakika kila mtu atahukimiwa kwa mujibu wa nia yake...." Ameipokea Bukhari na Muslim

وعن أبي هريرة رضي الله عنه أن النبي ﷺ قال: ( أسعد الناس  
بشفاعتي يوم القيامة من قال لا إله إلا الله خالصا من قلبه) البخاري

Kutoka kwa Abu Huraira رضي الله عنه amesema, Mtume ﷺ amesema: "Aliyefaulu zaidi katika watu ni yule atakayepata maombezi yangu siku ya kiyama, na akawa ni mwenye kusema Laailaha Illallah kwa Ikhlasu itokayo moyoni mwake." (Ameipokea Bukhari)

وعن أبي هريرة رضي الله عنه قال: قال رسول الله ﷺ: ( إن الله لا  
ينظر إلى صوركم وأموالكم، ولكن ينظر إلى قلوبكم وأعمالكم) رواه  
مسلم

Na akasema tena Mtume ﷺ katika Hadithi aliyoipokea Abu Huraira رضي الله عنه : "Hakika ya Allah Haangalii sura zenu wala mali zenu, lakini Anaangalia nyoyo zenu na matendo yenu." (Ameipokea Muslim)

وعن أبي ذر رضي الله عنه، عن رسول الله ﷺ، قال: ( اتق الله حيثما كنت وأتبع السيئة الحسنة تمحها وخالق الناس بخلق حسن) الترمذي

Abu Dharri رضي الله عنه amesimulia kuwa Mtume ﷺ amesema: "Mche Allah popote ulipo na fuatiliza baya kwa jema, italifuta baya na ishi na watu kwa tabia njema." (Ameipokea Atirmidhiy)

## **2. Ushirikina na Kuchukua Tahadhari ya Shirki na Ubora wa Tauheed.**

### **٢- الشرك والترهيب منه وفضل التوحيد**

قال الله تعالى: ﴿ إن الشرك لظلم عظيم ﴾ (لقمان ١٣) ، وقال: ﴿ إن الله لا يغفر أن يشرك به ويغفر ما دون ذلك لمن يشاء ﴾ (النساء ٤٨) ، وقال: ﴿ ولقد أوحى إليك وإلى الذين من قبلك لئن أشركت ليحبطن عملك ولتكونن من الخاسرين ﴾ (الزمر ٦٥) ، وقال: ﴿ وما خلقت

الجن والإنس إلا ليعبدون﴾ (الذاريات ٥٦)، وقال: ﴿ولقد بعثنا في كل أمة رسولا أن اعبدوا الله واجتنبوا الطاغوت﴾ (النحل ٣٦).

Allah Anasema: "Hakika ya shirki ni dhulma kubwa sana." (Luqman: 13)

"Hakika ya Allah Hasamehe dhambi la kushirikishwa na Anasamehe madhambi mengineyo kwa amtakaye." (An-Nisai: 48).

"Hakika Tumekufunulia na wale waliokuwepo kabla yako, ikiwa utamshirikisha Allah basi matendo yako yote uliyoyafanya yatapomoka na utakuwa ni miongoni mwa waliopata hasara." (Az-Zumar: 65)

"Sikuwaumba majini na watu isipokuwa waniabudu." (Addhariyat: 56)

"Hakika Tulituma kwa kila umma mjumbe (Mtume) akawaambie watu wake wamuabudu Allah na wajiepushe na Twaghati (Shetani)." (An-Nahli: 36).

وعن جابر قال: قال رسول الله ﷺ: (من لقي الله لا يشرك به شيئا دخل الجنة ومن لقيه يشرك به شيئا دخل النار) أخرجه مسلم.

Kutoka kwa Jabir رضي الله عنه anasema, Mtume ﷺ alisema (kuwa), "Yeyote mwenye kukutana na Allah na akawa hajamshirikisha na kitu chochote ataingia

peponi, na mwenye kukutana na Allah akawa ni aliyemshirikisha ataingia motoni.” Ameipokea Muslim.

وعن أبي هريرة رضي الله عنه عن النبي ﷺ قال: ( اجتنبوا السبع الموبقات. قالوا يا رسول الله وما هن؟ قال الشرك بالله... ) الحديث ، متفق عليه.

Kutoka kwa Abu Huraira رضي الله عنه amesema, Mtume ﷺ amesema, “Jiepusheni na madhambi yenye kuangamiza.” Maswahaba wakamuuliza, “Mtume ni yapi hayo?” Mtume akasema, “ni Kumshirikisha Allah...” Ameipokea Bukhari na Muslim

وعن معاذ بن جبل رضي الله عنه قال: كنت رديف النبي ﷺ على حمار فقال: ( يا معاذ، أتدري ما حق الله على العباد وما حق العباد على الله؟ قلت الله ورسوله أعلم. قال: حق الله على العباد أن يعبدوه ولا يشركوا به شيئاً، وحق العباد على الله ألا يعذب من لا يشرك به شيئاً (... ) أخرجه البخاري ومسلم.

Kutoka kwa Mua'dhi Bin Jabal رضي الله عنه amesema, “Nilikuwa nyuma ya Mtume ﷺ juu ya punda wake akasema kuniambia, “Ewe Mua'dhi! Hivi unajua haki ya Allah juu ya waja wake na Haki za waja juu ya mola wao?” Nikasema, “Allah na



Mtume wake ndio wanaojua.” Mtume ﷺ akasema: “haki ya Allah juu ya waja wake ni kuwa wamuabudu yeye bila ya kumshirikisha na kitu chochote, na haki ya watu juu ya mola wao ni kwamba hataadhibiwa yule ambaye hatamshirikisha Allah na kitu chochote.” Ameipokea Bukhari na Muslim.

### **Faida Zinazopatikana Kwenye Hadithi.**

1. Hatari kubwa ya Ushirikina, ni kuwa Allah Hatamsamehe mwenye kumshirikisha na kitu chochote isipokuwa mpaka atubie. Na hivyo kuifanya Shiriki kuwa sio kama dhambi jingineo lililopo chini ya matakwa ya Allah.
2. Na kwa mwenye kufa na shiriki, hakika matendo yake yote aliyoyafanya yatakuwa yamebatilika na kupomoka; na hivyo kuwa ni sababu ya kuingia motoni.
3. Uboru wa kumpwekesha Allah na kushikama na malengo ya kuumbwa Majini na Wanadamu; na haya ndio sababu kubwa ya watu kuingia peponi na kufaulu katika kuuepuka moto.

### 3. Hatari ya Riya na Kuwa ni Moja ya Shirki.

#### ٣- خطر الرياء وأنه من الشرك

قال تعالى: ﴿ فويل للمصلين الذين هم عن صلاتهم ساهون، الذين هم يراءون ويمنعون الماعون.﴾ (الماعون: ٤) .

Allah Anasema: "Adhabu kali itawapata wenye kusali, wale ambao katika swala zao ni wenye kughafilika nazo, ambao ni wenye kuwaonesha watu matendo yao wayafanyayo, na wanawazuia watu kufanya kheri." Al-Ma'una: 4

وعن أبي سعيد بن فضالة رضي الله عنه قال سمعت رسول الله ﷺ يقول: (إذا جمع الله الأولين والآخرين ليوم القيامة ليوم لا ريب فيه نادى مناد: من كان أشرك في عمله لله أحدا فليطلب ثوابه من عنده، فإن الله أغنى الشركاء عن الشرك) أخرجه الترمذي.

Hadithi aliyoipokea Abi Sa'id bin Fadhwalah رضي الله عنانaseema, "Nilimsikia Mtume ﷺ akisema, "Siku ambayo Allah Atawakusanya wa mwanzo na wa mwisho, siku ya kiyama, siku ambayo haina shaka ndani yake, atanadi mwenye kunadi: "Yule ambaye alimshirikisha Allah na yeyote katika matendo yake, basi atafute malipo kwa huyo aliye mshirikisha,

kwani Allah ni Tajiri wa waliomshirikisha.” Ameipokea Tirmidhiy.

وعن أبي سعيد الخدري رضي الله عنه قال: خرج علينا رسول الله ﷺ ونحن نتذاكر المسيح الدجال فقال: (ألا أخبركم بما هو أخوف عليكم عندي من المسيح الدجال؟ فقلنا بلى يا رسول الله، فقال: الشرك الخفي، أن يقوم الرجل يصلي فيزين صلاته لما يرى من نظر الرجل إليه) رواه ابن ماجة.

Hadithi aliyoipokea Abu Sa’id al-Khudriy رضي الله عنه anasema: “Alitutokea siku moja Mtume ﷺ na sisi tulikuwa tukikumbushana kuhusu Masihi Dajjal. Mtume ﷺ akasema: “Hivi nisiwaambieni kitu ambacho kinaniogopesha zaidi kwangu kwenu kuliko Masihi Dajjal. ” Tukasema, “kwa nini usituambie ewe Mtume wa Allah.” Mtume ﷺ akasema : “Kitu hicho ni shiriki iliyojificha, ambayo ni mtu anaswali kisha anaipamba swala yake, kwa kule kuangaliwa na mtu.” Ameipokea Ibn Majah

### **Faida Ipatikanayo Kwenye Hadithi.**

1. Kuiogopa riya na kujitahadhani zaidi nayo na kutueleza adhabu kali watakayoipata wenye kufanya riya.
2. Anaweza mwanadamu kuingia kwenye riya bila yeye kujua.

3. Kwamba matendo ya mwenye kufanya riya yatarudishwa kwake na hayatakubalika.

#### 4. Kuomba.

##### ٤ - الدعاء

قال الله تعالى: ﴿وقال ربكم ادعوني أستجب لكم﴾ (غافر ٦٠)، و قال: ﴿وإذا سألك عبادي عني فإني قريب أجيب دعوة الداع إذا دعان..﴾ (البقرة ١٨٦)، وقال: ﴿ادعوا ربكم تضرعا وخفية إنه لا يحب المعتدين﴾ (الأعراف ٥٥).

"Na Amesema Mola wenu Niombeni Nitazijibu dua zenu." Al-Ghafir :60

"Watakapokuuliza waja wangu kuhusu Mimi Mola wao, waambie Nipo karibu Nazijibu dua zao pindi wanaponiomba." (Al-Baqarah: 186).

"Muombeni Mola wenu hali ya kuwa na unyenyekezu na kuficha kwani hakika Yake Hapendi wenye kuchupa mipaka." (Al-A'raf: 5H5).

وعن النعمان بن بشير رضي الله عنه عن النبي ﷺ قال: (الدعاء هو العبادة) أخرجه الترمذي وأبو داود.

Hadithi ya Annu'uman bin Bashir رضي الله عنه amesema, Mtume ﷺ amesema, "Dua ndio Ibada." Ameipokea Tirmidhiy na Abu Daud.

وعن أبي هريرة رضي الله عنه أن رسول الله ﷺ قال: (أقرب ما يكون العبد من ربه وهو ساجد فأكثروا الدعاء) أخرجه مسلم.

Hadithi aliyoipokea Abu Huraira رضي الله عنه kuwa Mtume ﷺ anasema, "Ukaribu anaokuwa na mja kwa Mola wake unakuwa ni mkubwa hali ya kuwa yupo kwenye kusujudu." Ameipokea Imamu Muslim

وعن عائشة رضي الله عنها قالت: ( كان رسول الله ﷺ يستحب الجوامع من الدعاء ويدع ما سوى ذلك) أخرجه أبو داود.

Hadithi aliyoisimulia mama A'isha رضي الله عنها anasema, "Alikuwa Mtume ﷺ akipenda kukusanya katika kuomba dua mbali mbali na akiomba dua nyinginezo." Amaeitoa Abu Daud

وعن جابر رضي الله عنه أن رسول الله ﷺ قال: (ما من عبد مسلم يدعو بدعاء إلا آتاه الله ما سأل، أو ادخر الله له في الآخرة خيرا منه، أو كف عنه من السوء مثله ما لم يدع بإثم أو قطيعة رحم).

Hadithi iliyopokelewa na Jabir رضي الله عنه Mtume ﷺ anasema: "Hakuna mja yeyote ambaye ni Muislamu anaomba dua isipokuwa Allah Anampa

alichokiomba, au Allah Anamuwekea mpaka siku ya Mwisho Ampatie kibora zaidi, au Allah Anamzuia na mabaya yasimfike ikiwa haombi mabaya au kuomba kukata udugu.”

وعن أبي الدرداء أن رسول الله ﷺ كان يقول: ( دعوة المسلم لأخيه بظهر الغيب مستجابة، عند رأسه ملك موكل كلما دعا لأخيه بخير قال الملك الموكل به: آمين، ولك بمثل ) أخرجه مسلم.

Katika Hadithi aliyoipokea Abi Dardaa رضي الله عنه amesema, kuwa Mtume ﷺ alikuwa akisema, "Dua ya Muislamu aliye safarini ni yenye kukubaliwa, kwani kichwani kwake kuna Malaika aliye wakilishwa, kila anapomuomba ndugu yake mambo ya kheri yule Malaika husema: 'Amiina nawe upate mfano wake.'" Ameipokea Imamu Muslim

## **Faida Zitokanazo na Hadithi.**

1. Dua ni ibada kwa hiyo haifai kuifanya kwa asiyekuwa Allah. Mwenye kumuomba mwingine asyekuwa Allah atakuwa amefanya Shirki. Elewa ya kuwa dua ina nafasi kubwa sana kwa sababu Mtume ﷺ ameihasabu kuwa ni Ibada na ni nguzo kubwa zaidi katika Ibada.

2. Imependekezwa kwa mwenye kuomba dua ateremshe sauti asiombe kwa sauti ya juu. Kama

ambavyo inapendekezwa mwenye kuomba aombe dua za aina nyingi kwenye dua yake. Dua ambazo atakusanya ndani yake kheri nyingi katika maneno machache.

3. Mtu achukue tahadhari anapomba asije kujiombea mabaya yeye mwenyewe au mali zake na au watoto wake.

4. Imependekezwa kuwaombea waislamu ukiwa safarini.

5. Ni kuwa haifai kwa mwenye kuomba kulazimisha dua yake ijibiwe kwa kile alichokiomba. Inawezekana alichokiomba kikabadilishwa katika kumuondolea mabaya kwa sababu ya dua yake hiyo au Allah Akamuwekea mpaka siku ya kiyama Akamlipa malipo mazuri zaidi kuliko kile alichokiomba.

## 5. Elimu.

### ٥ - العلم

قال الله تعالى: ﴿ قل هل يستوي الذين يعلمون والذين لا يعلمون ﴾ (الزمر ٩) ، وقال: ﴿ يرفع الله الذين آمنوا منكم والذين أوتوا العلم درجات ﴾ (المجادلة ١١) ، وقال: ﴿ وقل رب زدني علما ﴾ (طه ١١٤) ، وقال تعالى: ﴿ إنما يخشى الله من عباده العلماء ﴾ (فاطر ٢٨) .

Allah Anasema: "Sema Ewe Muhammad! Je wanaweza kulingana ﷺ a wale wanaojua na wale ambao hawajui." Az-Zumar :9

Allah Anasema: "Allah Anawanyanyua miongoni mwenu na wale Aliowapa elimu Anawapa daraja za juu." Twaha: 114

Allah Anasema: "Hakika si jenginelo, wanaomcha Allah zaidi ni wanawavyuoni." Fatwir: 28.

وعن معاوية رضي الله عنه قال قال رسول الله ﷺ: (من يرد الله به خيرا يفقهه في الدين) متفق عليه.

Katika Hadithi aliyoipokea Mu'awiya رضي الله عنه amesema, Mtume ﷺ anasema, "Allah akimpendelea mtu jambo la kheri basi umuelimisha katika Dini." Ameipokea Bukhari na Muslim



وعن أنس رضي الله عنه أن النبي ﷺ قال: (من علم فلها أجر من عمل به لا ينقص من أجر العامل شيء) رواه ابن ماجة.

Katika Hadithi aliyoipokea Anas رضي الله عنه amesema, Mtume ﷺ amesema, "Mwenye kuisoma Elimu ya Dini atapata ujira kama ujira wa yule atakayeifanyia kazi, hautapungua ujira wake chochote kutokana na ujira wa yule aliyeifanyia kazi."

وعن أبي هريرة رضي الله عنه قال: قال رسول الله ﷺ: (إذا مات ابن آدم انقطع عمله إلا من ثلاث، صدقة جارية، أو علم ينتفع به ، أو ولد صالح يدعو له) أخرجه مسلم.

Katika Hadithi aliyoipokea Abu Huraira رضي الله عنه anasema, Mtume ﷺ amesema, "Pindi anapokufa mwanadamu yanakatika mambo yake yote isipokuwa mambo matatu; Sadaka yenye kuendelea, au Elimu yenye manufaa au mtoto mwema mwenye kumuomba dua." Ameipokea Muslim.

وعن سهل بن سعد رضي الله عنه، أن رسول الله ﷺ قال: ( والله لأن يهدي الله بك رجلا واحدا خير لك من حمر النعم) رواه البخاري .

Katika Hadithi aliyoipokea Sahal bin Sa'ada رضي الله عنهamesema, kuwa Mtume ﷺ amesema, "Naapa

kwa Allah, ikiwa Allah atamuongoza kwako mtu mmoja ni bora kuliko ngamia mwekundu.”  
Ameipokea Bukhari

وعن عبدالله بن عمرو بن العاص رضي الله عنه، أن رسول الله ﷺ قال: (بلغوا عني ولو آية) رواه البخاري.

Katika Hadithi aliyoipokea Abdillah bin A'mri bin A'aswi رضي الله عنه amesema, kuwa Mtume ﷺ amesema: “Nifikishieni hata kama ni aya moja.”  
Ameipokea Bukhari

### **Faida Ipatikanayo Kwenye Hadithi.**

1. Katika hizi aya na Hadithi zilizopita kuna kuweka wazi ubora wa kutafuta elimu na ubora wa wanawachuoni. Kujua elimu ya Dini ni dalili ya kupata Mapenzi Yake Allah kwa mja wake. Vilevile, kujifunza elimu ni sababu miongoni mwa sababu za kuingia peponi.
2. Kuwafundisha watu elimu ya Dini kuna ujira mkubwa. Ujira huu pia upo katika kuwaelekeza watu kwenye mambo ya kheri. Katika kuwafikishia watu elimu ya Dini hata kama ni kidogo na ikawa ni yenye kumnufaisha mwanadamu kuna ujira pia ambao utaendelea kumfikia mtu hata baada ya mauti yake.

3. Kutafuta elimu ni bora kuliko mtu kufanya ibada za sunna.
4. Kunahitajika kufanya pupa katika kuwalea watoto na kuwapa malezi bora.

## **6. Kuamrisha Mema na Kukataza Mabaya.**

### **٦ - الأمر بالمعروف والنهي عن المنكر**

قال الله تعالى: ﴿ كُنْتُمْ خَيْرَ أُمَّةٍ أُخْرِجَتْ لِلنَّاسِ تَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَتَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَتُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ ﴾ (آل عمران ١١٠) ، وقال: ﴿ وَلَتَكُنَّ مِنْكُمْ أُمَّةٌ يَدْعُونَ إِلَى الْخَيْرِ وَيَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ﴾ (ال عمران ١٠٤) .

“Nyinyi mmekuwa umma bora uliotokana na watu mnaamrisha mema na kukataza mabaya na kumuamini Allah.” (Al-Imran: 110)

“Na kupatikane miongoni mwenu kundi lenye kuamrisha mema na kukataza mabaya, na watu hao ndio wenye kufaulu.” (Al-Imran : 104)

عن أبي سعيد الخدري رضي الله عنه قال سمعت رسول الله ﷺ يقول: ( من رأى منكم منكراً فليغيره بيده فإن لم يستطع فبلسانه فإن لم يستطع فبقلبه وذلك أضعف الإيوان) أخرجه مسلم.

Abi Sa'íd Al-Khudriy رضي الله عنه anasema: nilimsikia Mtume ﷺ anasema: "Mwenye kuuona munkari - jambo ovu - basi alibadilishe kwa mkono wake, akiwa hawezi basi alibadilishe kwa ulimi wake - aseme na kulikemea; ikiwa hawezi basi alichukie kwenye moyo wake, na kufanya hivyo ni Iman dhaifu." Ameipokea Muslim.

وعن حذيفة رضي الله عنه عن النبي ﷺ قال: (والذي نفسي بيده لتأمرن بالمعروف ولتنهون عن المنكر أو ليوشكن الله أن يبعث عليكم عقاباً منه ثم تدعونه فلا يستجاب لكم) أخرجه الترمذي.

Kutoka kwa Hudhaifa رضي الله عنه, Mtume ﷺ amesema: "Naapa kwa Yule Ambaye nafsi yangu ipo Mikononi Mwake, kwa hakika mtaamrisha mema na kukataza mabaya, au nachelea asije Allah Akawateremshia Adhabu kutoka Kwake, kisha mkamuomba Allah na Akaacha kuzijibu dua zenu." (Ameitoa Tirmidhiy)

وعن أبي بكر الصديق رضي الله عنه قال سمعت رسول الله ﷺ يقول:  
( إن الناس إذا رأوا الظالم فلم يأخذوا على يديه أوشك الله أن يعمهم  
بعقاب منه) أخرجه أبو داود والترمذي والنسائي.

Abubakar Swidiq رضي الله عنه anasema: nimemsikia Mtume ﷺ akisema, "Hakika ya watu pindi watakapomuona mwenye kudhulumu anadhulumu na wakaacha kuvichukua vilivyomo mikononi mwake, nachelea Allah Asije Akaeneza Adhabu Yake kwa watu wote." Ameipokea Abu Daud, Tirmidhiy na Nasai.

### **Faida Itokanayo na Hadithi.**

1. Kwamba kuamrisha mema na kukataza mabaya ndio sababu ya watu kufaulu.
2. Mwenye kuuona uovu (munkar) ni wajibu juu yake kuubadilisha kwa kadiri ya uwezo wake.
3. Kupinga kwa kutumia mkono kunakuwa ni kwa mwenye kumiliki, kama vile baba nyumbani kwake au kiongozi wa mwenye kusimamia jambo au naibu wake katika kusimamia mambo.
4. Kukataa kwa kutumia moyo kunalazimika katika kuuchukua uovu na kujitenga nao.

5. Kuacha kuamrisha mema na kukataza maovu ni sababu ya kuzuiwa kukubaliwa kwa dua na kama ambavyo ni sababu ya kupata adhabu kutoka kwa Allah.

## **7. Adabu ya Kuamrisha Mema na Kukataza Maovu.**

٧- آداب الأمر بالمعروف والنهي عن المنكر

قال الله تعالى: ﴿ ادع إلى سبيل ربك بالحكمة والموعظة الحسنة وجادلهم بالتي هي أحسن ﴾ (النحل ١٢٥) ، وقال تعالى: ﴿ فيما رحمة من الله لنت لهم ولو كنت فظا غليظ القلب لانفضوا من حولك ﴾ (آل عمران ١٥٩) .

“Lingania katika njia ya mola wako kwa kutumia hikma na mawaidha mazuri na jadiliana nao kwa yale ambayo ni mazuri.” An-Nahli: 125

“Kwa rehema za kutoka Kwake Allah zimekufanya wewe kuwa laini kwao, lau ungelikuwa fedhuli mwenye moyo mgumu, wangekukimbia hao wote waliokuzunguka pembezoni mwako.” (Al-Imran:159).

عن عائشة رضي الله عنها قالت قال رسول الله ﷺ: (إن الله رفيق يحب الرفق في الأمر كله) متفق عليه.

Kutoka kwa mama A'isha عنه رضي الله عنه amesema, Mtume ﷺ anasema: "Hakika ya Allah ni Mpole na Anapenda Upole katika kila jambo." Ameipokea Bukhari na Muslim

وعن عائشة رضي الله عنها أن النبي ﷺ قال: ( إن الرفق لا يكون في شيء إلا زانه ولا ينزع من شيء إلا شانه) رواه مسلم.

Kutoka kwa mama A'isha عنه رضي الله عنه amesema, Mtume ﷺ anasema: "Hakika ya upole hauwi katika kitu isipokuwa unakipamba kitu hicho, na haundoki kwenye kitu isipokuwa kitakuwa kitu hicho ni kibaya."

وعن جرير بن عبد الله قال سمعت رسول الله ﷺ يقول: ( من يجرم الرفق يجرم الخير كله) رواه مسلم.

Jabir bin Abdillahi عنه رضي الله عنه anasema, nimemsikia Mtume ﷺ akisema: "Mwenye kuzuiliwa upole basi atakuwa amezuiliwa kila aina ya kheri." Ameipokea Muslim.

## **Faida Itokanayo na Hadithi.**

1. Kusisitizwa juu ya watu kuwa wapole na kufuatiliza hekima katika kulingania na kuamrisha mema na kukataza mabaya.
2. Kusisitiza juu ya upole katika kila jambo na kwamba mwenye kukosa upole basi amekosa kheri yote.

## **8. Kuwafanyia Wema Wazazi Wawili.**

### **٨- بر الوالدين**

قال الله تعالى: ﴿ووصينا الإنسان بوالديه حسناً﴾ (العنكبوت ٨) .  
وقال سبحانه: ﴿وقضى ربك ألا تعبدوا إلا إياه وبالوالدين إحساناً  
إما يبلغن عندك الكبر أحدهما أو كلاهما فلا تقل لهما أف ولا تنهرهما  
وقل لهما قولاً كريماً﴾ (الإسراء ٢٣) ، وقال سبحانه: ﴿ووصينا  
الإنسان بوالديه حملته أمه وهنا على وهن وفصاله في عامين أن اشكر  
لي ولوالديك...﴾ (لقمان ١٤) .

“Na Tumemuusia mwanadamu kuwafanyia wema wazazi wake wawili.” (Al-Ankabut: 8)

“Ameshahukumu Mola wako kuwa msiabudu mola mwingine asiye kuwa Yeye, na kwa wazazi wawili awafanyie wema, ikiwa mmoja wao amefikia umri



mkubwa au wote wawili, usiwaambie maneno ya kukera na kuudhi, wala usiwakemee na uwaambie maneno mazuri.” (Al-Isra: 23)

“Na Tumemuusia mwanadamu kwa wazazi wake wawili kuwafanyia wema, mama yake amembeba kwenye tabu juu ya tabu, na kumnyonyesha miaka miwili kamili, basi anishukuru Mimi na kisha wazazi wake wawili.” (Luqman: 14).

وعن عبد الله بن مسعود رضي الله عنه قال: سألت النبي ﷺ: أي العمل أحب إلى الله؟ قال: (الصلاة على وقتها) قلت ثم أي؟ قال: (بر الوالدين) قلت ثم أي؟ قال: (الجهاد في سبيل الله) متفق عليه.

Hadithi aliyoipokea Swahaba Abdillah bin Mas'ud umeesema: “Nilimuuliza Mtume ﷺ, “Ni ipi amali nzuri inayopendeza kwa Allah?” Mtume ﷺ akajibu, “Ni mtu kuswali kwa wakati wake.” Nikamuuliza, “kisha kitu gani?” Mtume ﷺ akajibu, “Ni kuwafanyia wema wazazi wawili.” Nikauliza, “kisha ni kitu gani?” Akasema, “Ni kupigana jihadi katika njia ya Allah.” Ameipokea Bukhari na Muslim.

و عن أبي هريرة رضي الله عنه قال: جاء رجل إلى رسول الله ﷺ فقال: يا رسول الله، من أحق الناس بحسن صحابتي؟ قال: (أملك) قال ثم

من؟ قال: ( أمك ) قال ثم من؟ قال: ( أمك ) قال ثم من؟ قال: ( أبوك ) متفق عليه .

Na hadithi aliyoipokea Abu Huraira رضى الله عنه anasema, alikuja bwana mmoja kwa Mtume ﷺ akamwambia, "Ewe Mtume wa Allah ni nani mwenye haki zaidi kumfanya kuwa rafiki wangu zaidi." Mtume ﷺ akasema; "mama yako." Akauliza tena, "Kisha nani?" Mtume ﷺ akasema, "Mama yako" Akauliza tena, "kisha nani ?" Mtume ﷺ akasema, "Mama yako." Akauliza tena, "kisha nani?" Mtume ﷺ akajibu, "Baba yako." Amejipokea Bukhari na Muslim.

### **Faida Inayotokana na Hadithi.**

1. Uislamu umewaheshimu wazazi wawili na ukaamrisha watiwe na mtu kutakiwa kufanya pupa katika kuwafanyia wema.
2. Na kwamba matendo anayoyapenda Allah zaidi baada ya swala kwa wakati wake, ni kuwafanyia wema wazazi wawili.
3. Tumepewa tahadhari kubwa dhidi ya tabia ya kuwatukana wazazi wawili na kuwatolea maneno mazito ya kuwagombesha na kuwatusi.

4. Kuweka wazi nafasi ya mama kwamba yeye ametangulia kuliko katika wema na kutiwa.

## 9 .Tabia Njema.

### ٩- حسن الخلق

قال الله تعالى: ﴿ وَإِنَّكَ لَعَلَىٰ خَلْقٍ عَظِيمٍ ﴾ (القلم ٤) ، وقال الله تعالى: ﴿ فَبِمَا رَحْمَةٍ مِنَ اللَّهِ لَنْتَ لَهُمْ وَلَوْ كُنْتَ فَضًا غَلِيظَ الْقَلْبِ لَانفَضُوا مِنْ حَوْلِكَ ﴾ (آل عمران ١٥٩) .

“Hakika yako Muhammad upo juu ya tabia njema.”  
(Al-Qalam: 4)

“Kwa rehema za kutoka Kwake Allah zimekufanya wewe kuwa laini kwao, lau ungelikuwa fedhuli mwenye moyo mgumu, wangekukimbia hao wote waliokuzunguka pembezoni mwako.” (Al-Imran: 159).

وعن أبي الدرداء رضي الله عنه أن النبي ﷺ قال: (ما من شيء أثقل في ميزان العبد يوم القيامة من حسن الخلق، وإن الله يبغض الفاحش البذي) رواه الترمذي

Hadithi aliyoipokea Abu Dardaa رضي الله عنه amesema, Mtume ﷺ anasema: “Hakuna kitu kizito katika mizani ya mwanadamu siku ya kiyama kuliko

mtu kuwa na tabia njema, kwani hakika ya Allah Anamchukia mtu muovu na mwenye kusema maneno machafu.” (Tirmidhiy).

وعن أبي هريرة رضي الله عنه قال: سئل رسول الله ﷺ عن أكثر ما يدخل الناس الجنة فقال: (تقوى الله وحسن الخلق) أخرجه الترمذي.

Katika Hadithi aliyoipokea Abu Huraira رضي الله عنه amesema, aliulizwa Mtume ﷺ siku moja kuhusu ni kitu gani kitakachowaingiza zaidi watu peponi, Mtume ﷺ akasema: “Kumcha Allah na kuwa na tabia njema.” (Ameipokea Tirmidhiy)

وعن أبي هريرة رضي الله عنه قال: قال رسول الله ﷺ: (أكمل المؤمنين إيمانا أحسنهم خلقا، وخياركم خياركم لنسائهم) رواه الترمذي .

Hadithi aliyoipokea Abu Huraira رضي الله عنه anasema, Mtume ﷺ amesema, “Ukamilifu wa Imani ya waumini ni wale wenye tabia njema, na wabora wenu ni wale wabora wenu kwa wake zao.” (Ameipokea Tirmidhiy)

وعن عائشة رضي الله عنها قالت: سمعت رسول الله ﷺ يقول: (إن المؤمن ليدرك بحسن خلقه درجة الصائم القائم) أخرجه أبو داود.

Hadithi aliyoipokea Mama A'isha رضي الله عنها anasema, alimsikia Mtume ﷺ akisema: "Hakika ya Muumini ataipata daraja ya tabia yake njema kama vile atakavyoipata daraja ya mwenye kufunga na anayesimama Usiku." (Ameipokea Abu Daud).

### Faida Zilizopo Kwenye Hadithi.

1. Kubainisha tabia za Mtume ﷺ.
2. Kubainisha ubora wa tabia njema na nafasi yake, na kwamba tabia njema ni katika matendo ambayo yatawaingiza watu wengi peponi na kuwanyanyua daraja. Na kubainisha kuwa matendo yatapimwa siku ya Kiyama na kwamba kitu kizito kwenye mizani ya Muislamu ni uchamungu na tabia njema.
3. Uislamu unasisitiza kuwa na kauli nzuri na vitendo vizuri na kujitahadhari na maneno mabaya na machafu.
4. Kuna fadhila kubwa na umuhimu mkubwa wa kuishi vizuri kati ya mke na mume.
5. Hakika ya Imani inazidi kwa kufanya matendo mema na inapungua kwa kufanya matendo mabaya.

## 10. Upole.

### ١٠ - الرفق والأناة

قال تعالى: ﴿فبما رحمة من الله لنت لهم ولو كنت فظا غليظ القلب لانفضوا من حولك﴾ (آل عمران ١٥٩).

“Kwa rehema za kutoka Kwake Allah zimekufanya wewe kuwa laini kwao, lau ungelikuwa fedhuli mwenye moyo mgumu, wangekukimbia hao wote waliokuzu-nguka pembezoni mwako.” (Al-Imran: 159).

عن عائشة رضي الله عنها قالت: قال رسول الله ﷺ: (إن الله رفيق يحب الرفق في الأمر كله) متفق عليه .

Hadithi aliyoipokea mama A'isha رضي الله عنها ya kwamba Mtume ﷺ anasema: “Hakika ya Allah ni Mpole na Anapenda upole katika kila jambo.” (Ameipokea Bukhari na Muslim).

وعن عائشة رضي الله عنها أن النبي ﷺ قال: (إن الرفق لا يكون في شيء إلا زانه ولا ينزع من شيء إلا شانه) رواه مسلم.

Hadithi aliyoipokea mama A'isha رضي الله عنها ya kwamba Mtume ﷺ anasema: “Hakika ya upole hauwi katika kitu isipokuwa unakipamba kitu hicho

na haundoki kwenye kitu isipokuwa kitakuwa kitu hicho ni kibaya.”

وعن جرير بن عبد الله قال سمعت رسول الله ﷺ يقول: (من يجرم الرفق يجرم الخير كله) رواه مسلم.

Hadithi ya Jarir bin Abdillahi رضي الله عنه anasema alimsikia Mtume ﷺ akisema: “Mwenye kuzuiliwa upole basi atakuwa amezuiliwa kila aina ya kheri.” (Ameipokea Muslim).

### **Faida Itokanayo na Hadithi.**

1. Mapenzi ya Allah yapo kwenye upole, kwani upole ni sababu ya kuleta kheri.
2. Miongoni mwa sifa za watu wa peponi ni wepesi na upole katika kuamiliana na viumbe.
3. Inabainisha ubora wa upole na kujiepusha na ghadhabu (Hasira).

## 11. Huruma.

### ١١ - الرحمة

قال الله تعالى عنه نبيه محمد ﷺ: ﴿بالمؤمنين رؤوف رحيم﴾ (التوبة ١٢٨)، وقال عن المؤمنين: ﴿رحماء بينهم﴾ (الفتح ٢٩).

Allah Anasema kuhusu Nabii Muhammad ﷺ: "Kwa waumini ni mpole mwenye huruma." (At-Tauba: 128)

Allah Anasema kuhusiana na waumini: "Ni wenye kuhurumiana kati yao." (Al-Fat-hi: 29)

عن جرير بن عبد الله قال قال رسول الله ﷺ: ( لا يرحم الله من لا يرحم الناس) متفق عليه.

Hadithi ya Jariri bin Abdillah رضي الله عنه anasema, Mtume ﷺ amesema: "Allah Hamuhurumii asie wahurumia watu." (Ameipokea Bukhari na Muslim)

عن أبي هريرة رضي الله عنه قال سمعت أبا القاسم الصادق المصدوق ﷺ يقول: ( لا تنزع الرحمة إلا من شقي) أخرجه أحمد والترمذي.

Hadithi aliyoipokea Abu Huraira رضي الله عنه anasema: nilimsikia Abul Qasim Mkweli wa wakweli



ﷺ akisema: "Haiondoki huruma isipokuwa kwa mtu muovu." (Ameipokea Imam Ahmad na Tirmidhiy)

## **Faida Itokanayo na Hadithi.**

1. Kwamba huruma ni miongoni mwa sifa za waumini.
2. Kwamba kuwahurumia watu ni miongoni mwa sababu za kuingia kwenye rehma za Allah.
3. Na kwamba kuvuliwa rehma kutoka katika moyo wa mtu ni alama ya kuharibika kwa mwanadamu.

## **12 .Uharamu wa Dhulma.**

### **١٢ - تحريم الظلم**

قال الله تعالى: ﴿ ما للظالمين من حميم ولا شفيع يطاع ﴾ (غافر ١٨).

"Hawana madhalimu rafiki wala muombezi mwenye kukubaliwa maombezi yake." (Ghafir: 18).

عن أبي ذر رضي الله عنه عن النبي صلى الله عليه وسلم فيما يروي عن الله تبارك وتعالى أنه قال: ( يا عبادي إني حرمت الظلم على نفسي وجعلته بينكم محرماً، فلا تظالموا... ) الحديث. رواه مسلم.

Hadithi aliyoipokea Abi Dharri رضي الله عنه kutoka kwa Mtume ﷺ kwa yale aliyoipokea kutoka kwa Mola Wake Mtukufu kuwa Kasema: "Enyi Waja Wangu hakika Yangu Nimeiharamisha dhulma kwenye Nafsi Yangu na Nikaifanya kwenu kuwa ni haramu basi msidhulumu." Ameipokea Muslim.

وعن جابر رضي الله عنه أن رسول الله ﷺ قال: (اتقوا الظلم فإنه الظلم ظلمات يوم القيامة...) الحديث. أخرجه مسلم.

Hadithi aliyoipokea Jabir رضي الله عنه ya kuwa Mtume ﷺ amesema, "Iogopeni dhulma kwani hakika ya dhulma ni giza siku ya kiyama." Ameipokea Muslim.

وعن معاذ بن جبل رضي الله عنه في حديث بعثه إلى اليمن أن رسول الله ﷺ قال: (واتق دعوة المظلوم فإنه ليس بينها وبين الله حجاب) متفق عليه.

Hadithi aliyoipokea Mu'adhi bin Jabal رضي الله عنه katika kisa cha kutumwa kwenda Yaman, kuwa Mtume ﷺ alisema: "Ogopeni dua ya mwenye kudhulumiwa kwani haina kati yake na kati ya Allah kizuizi." (Ameipokea Bukhari na Muslim)

وعن أبي هريرة رضي الله عنه عن النبي ﷺ قال: (من كانت عنده مظلمة لأخيه من عرضه أو من شيء فليتحلله من قبل ألا يكون دينار ولا درهم، إن كان له عمل صالح أخذ منه بقدر مظلمته، وإن لم يكن له حسنات أخذ من سيئات صاحبه فحمل عليه) أخرجه البخاري.

Hadithi aliyoipokea Abu Huraira عنه رضي الله wakati alipotumwa kwenda Yaman na Mtume ﷺ kuwa alimwambia: "Yeyote ambaye atakuwa anacho kitu cha dhulma cha ndugu yake kutokana na heshima yake basi ampatie mwenyewe kabla ya kuwa dinari au dirhamu (haitofaa kitu na kutokuwepo), ikiwa ni matendo mema yatachuliwa kwake kutokana na kiasi alichodhulumu, ikiwa hatakuwa na mema, yatachukuliwa kutoka kwenye mabaya yake (aliyemdhulumu) na atabebeshwa juu yake." (Ameipokea Bukhari)

### **Faida Itokanayo na Hadithi.**

1. Kubainisha uharamu wa dhulma na kuhofisha watu kuhusu yatokanayo na dhulma.
2. Kupatikana kwa adhabu kali kwa mwenye kudhulumu duniani na Akhera.
3. Kwamba dua ya mwenye kudhulumiwa ni yenye kujibiwa juu ya mwenye kudhulumu.

### 13. Uharamu wa Damu ya Muislamu.

١٣ - حرمة دم المسلم

قال الله تعالى: ﴿ومن يقتل مؤمنا متعمدا فجزاؤه جهنم خالدا فيها وغضب الله عليه ولعنه وأعد له عذابا عظيماً﴾ (النساء ٩٣).

"Na atakaemuuwa muumini kwa makusudi basi malipo yake ni motoni atakaa humo milele na Allah Atamkasirikia na atakuwa na laana juu yake na ameandaliwa adhabu kubwa." An -Nisaa: 93.

عن عبد الله بن مسعود رضي الله عنه قال قال رسول الله ﷺ: ( أول ما يقضى بين الناس يوم القيامة في الدماء) متفق عليه.

Hadithi aliyoipokea Abdullah bin Mas'ud رضي الله عنه anasema: Mtume ﷺ alisema, "Jambo la kwanza watakalohukumiwa watu siku ya kiyama litakuwa ni dhambi ya kumwaga damu." (Ameipokea Bukhari na Muslim).

عن عبد الله بن عمرو رضي الله عنهما أن رسول الله ﷺ قال: ( لزوال الدنيا أهون عند الله من قتل رجل مسلم) أخرجه النسائي والترمذي.

Hadithi aliyoipokea Abdullah bin A'mru رضي الله عنهما amesema, Mtume ﷺ anasema: "Kuondoka kwa dunia ni rahisi zaidi mbele ya Allah kulikoi mtu

kumuuwa Muislamu.” (Ameipokea Nasai na Tirmidhiy).

### **Faida Itokanayo na Hadithi.**

1. Uzito wa kumuuwa Muislamu na kubainisha ukubwa wa utukufu wa Muislamu mbele ya Allah.
2. Ya kwamba jambo la mwanzo ambalo Allah Atalitolea hukumu siku ya kiyama ni hukumu ya kumwaga damu kutokana na ukubwa wa dhambi lenyewe.
3. Ya kuwa malipo ya mwenye kuuwa duniani kesho Akhera ni kukaa milele motoni.

## **14. Haki ya Muislamu.**

١٤ - حق المسلم

قال الله تعالى: ﴿ إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ إِخْوَةٌ ﴾ (الحجرات ١٠) .

“Hakika si jinginele waumini wote ni ndugu moja.”  
al-Hujurat :10.

عن أبي موسى رضي الله عنه قال: قال رسول الله ﷺ: ( المؤمن للمؤمن كالبنيان يشد بعضه بعضا) البخاري .

Hadithi aliyoipokea Abu Mussa رضي الله عنه anasema, Mtume ﷺ amesema, "Muumini kwa Muumini mwenzake ni kama vile jengo lililoshikamana baadhi yake kwa baadhi nyingine." (Bukhari)

وعن أبي هريرة رضي الله عنه قال: قال رسول الله ﷺ: (المسلم أخو المسلم لا يخونه ولا يكذبه ولا يخذله (يترك نصرته) كل المسلم على المسلم حرام عرضه وماله ودمه، التقوى هاهنا، بحسب امرء من الشر (أي يكفيه من الشر) أن يحقر أخاه المسلم) رواه الترمذي

Hadithi aliyoipokea Abu Huraira رضي الله عنه anasema, Mtume ﷺ amesema, "Muislamu ni ndugu wa Muislamu, hamfanyii hiyana wala hamsemei uongo, wala haachi kumnusuru ndugu yake, kila Muislamu ni haramu kuvunja heshima ya Muislamu mwenzie, na kuchukua mali yake na kumwaga damu yake, ucha mungu upo hapa (akaashiria kwenye kifua chake), inatosha kwa mtu kujiingiza katika shari kwa kumdharau ndugu yake Muislamu." Tirmidhiy.

وعن أبي هريرة رضي الله عنه قال: قال رسول الله ﷺ: (من نفس عن مسلم كربة من كرب الدنيا نفس الله عنه كربة من كرب يوم القيامة ومن يسر عن معسر في الدنيا يسر الله عليه في الدنيا والآخرة ومن ستر

مسلمًا في الدنيا ستره الله في الدنيا والآخرة، والله في عون العبد ما كان العبد في عون أخيه) رواه الترمذي .

Ameipokea Hadithi hii Anas رضي الله عنه kutoka kwa Mtume ﷺ akisema: "Yeyote mwenye kumuondolea Muislamu tatizo miongoni mwa matatizo ya duniani, Allah Atamuondolea tatizo miongoni mwa matatizo ya siku ya kiyama, na Mwenye kumfanyia wepesi mwenye uzito katika dunia hii, Allah Atamfanyia wepesi duniani na Akhera, Allah Anamsaidia mja pale ambapo mja anapomsaidia ndugu yake." (Ameipokea Tismidhiy)

### **Faida Itokanayo na Hadithi.**

1. Muumini ndugu yake ni muumini awe ni mdogo au mkubwa awe ni kiongozi au mwenye kuongozwa.
2. Kusisitiziwa kusaidiana baina ya waislamu na kumsaidia kila anayehitajia kusaidiwa pasipokuwa katika kumuasi Mungu.
3. Ubora wa kumsaidia mwenye kuhitajia kusaidiwa na kufanya hivyo ni kupata ujira mkubwa sana.

## 15. Haki ya Jirani.

### ١٥ - حق الجار

قال الله تعالى: ﴿واعبدوا الله ولا تشركوا به شيئاً وبالوالدين إحساناً وبذي القربى واليتامى والمساكين والجار ذي القربى والجار الجنب والصاحب بالجنب وابن السبيل﴾ (النساء ٣٦).

“Na muabuduni Allah wala msimshirikishe na chochote, na wazazi wawili wafanyieni wema na watu wa karibu na mayatima na masikini na jirani wa karibu na jirani wa pembeni na mpita njia.” (An-Nisai: 36).

عن أبي هريرة رضي الله عنه أن النبي ﷺ قال: ( والله لا يؤمن، والله لا يؤمن، والله لا يؤمن! ) قيل: ومن يا رسول الله؟ قال: ( الذي لا يأمن جاره بوائقه) رواه البخاري.

Ameipokea hadithi Abu Huraira رضي الله عنه ya kuwa Mtume ﷺ anasema: “Wallahi hana Imani, Wallahi hana Imani, Wallahi hana Imani.” Kukasemwa, “ni nani huyo ewe Mtume wa Allah.” Mtume ﷺ akasema, “ni yule ambae jirani yake hana amani kwa maudhi yake.” (Bukhari)



و عن أبي هريرة رضي الله عنه أن النبي ﷺ قال: ( من كان يؤمن بالله واليوم الآخر فلا يؤذ جاره، ومن كان يؤمن بالله واليوم الآخر فليكرم ضيفه، ومن كان يؤمن بالله واليوم الآخر فليقل خيرا أو ليصمت) رواه البخاري.

Abu Huraira رضي الله عنه amepokea hadithi kutoka kwa Mtume ﷺ kuwa amesema: "Yeyote mwenye kumuamini Allah na siku ya mwisho basi asimuudhi jirani yake, na yeyote mwenye kumuamini Allah na siku ya mwisho basi amkirimu mgeni wake, na yeyote mwenye kumuamini Allah na siku ya mwisho basi aseme maneno ya kheri au anyamaze." (Ameipokea Bukhari).

### **Faida Itokanayo Na Hadithi.**

1. Kutilia mkazo juu ya kumfanyia Ihsani jirani na kuacha kumuudhi.
2. Kukamilika kwa Imani ya mwanadamu ni kumfanyia Ihsani jirani yake na kujizuia kumuudhi hata kama jirani yako sio Muislamu.

## 16. Hatari ya Ulimi.

### ١٦ - خطر اللسان

قال الله تعالى: ﴿ ما يلفظ من قول إلا لديه رقيب عتيد ﴾ (ق ١٨) ،  
ومعنى رقيب أي: ملك يرقبه و عتيد: أي حاضر. وقال سبحانه:  
﴿ولا تقف ما ليس لك به علم إن السمع والبصر والفؤاد كل أولئك  
كان عنه مسؤولاً﴾ (الإسراء ٣٦) .

“Hatamki mwanadamu chochote isipokuwa anae malaika anayemfuatilia mambo yake ambae yupo.”  
Qaf:18

“Usisimame kwenye jambo ambalo huna ujuzi nalo kwani masikio na macho na nyoyo vyote hivyo vitakuwa ni vyenye kuulizwa.” (Israa: 36)

وعن أبي موسى الأشعري رضي الله عنه قال: ( سئل رسول الله أي المسلمين أفضل؟ قال: من سلم المسلمون من لسانه ويده) رواه الترمذي.

رضي الله عن أبي موسى Al’Ashari رضي الله عنه anasema: Mtume ﷺ aliulizwa, “ni wapi waislamu bora na wazuri?” Mtume ﷺ akasema: “Ni yule ambae wanasalimika waislamu wenzakena shari ya ulimi wake na mikono yake.” Tirmidhiy

عن سهل بن سعد أن رسول الله ﷺ قال: (من يضمن لي ما بين لحييه وما بين رجليه أضمن له الجنة) رواه البخاري.

Ameipokea Sahli bin Sa'adi ya kuwa Mtume ﷺ amesema: "Mwenye kunidhamini kati ya ndevu mbili na vile vilivyopo kati ya miguu miwili basi mimi nitamdhaminia pepo." Bukhari

و عن أبي هريرة رضي الله عنه أنه سمع النبي ﷺ يقول: ( إن العبد ليتكلم بالكلمة ما يتبين فيها يزل بها في النار أبعد مما بين المشرق والمغرب) رواه البخاري ، ومعنى يتبين فيها، أي : يفكر أهي خير أم لا.

Hadithi aliyoipokea Abu Huraira رضي الله عنه ya kuwa alimsikia Mtume ﷺ akisema, "Hakika ya mja anaweza kulisema neno, likawa hajalifikiria ni la kheri au ni la shari, likawa ni sababu ya kumtelezsha kwenye moto ambao ni mbali zaidi kulikoni umbali wa kati ya mashariki na magharibi." Imepokewa na Bukhari

## **Faida Zilizopo Kwenye Hadithi.**

1. Hatari ya ulimi na ulazima wa kuuudhibiti ulimi. Kwani mwanadamu anaweza kuteleza kwa kutamka neno moja tu na likamuingiza motoni. Kama vile kuuacha ulimi bila ya kumtii Mungu inakuwa ni

sababu ya kuingia motoni. Na kuuhiifadhi ulimi na maneno machafu ni sababu ya kuingia peponi. Watu wengi wanakosea kwa kuziacha ndimi zao zinasema maneno yasiyokuwa na faida.

2. Kwamba mwanadamu atahesabiwa kwa maneno yake na vitendo vyake na kuwa kiungo hatari zaidi ni ulimi na tupu.

## **17. Uharamu wa Kusengenyana.**

### **١٧ - تحريم الغيبة**

قال الله تعالى: ﴿ ولا يغتب بعضكم بعضا أيحب أحدكم أن يأكل لحم أخيه ميتا فكرهتموه ﴾ (الحجرات ١٢) .

“Wala wasisengenyane baadhi yao kuwasengenyana wengine, je anapenda mmoja wenu kula nyama ya ndugu yake akiwa amekufa basi chukieni kufanya hivyo.” (Al-Hujrat:12)

عن أبي هريرة رضي الله عنه أن رسول الله ﷺ قال: ( أتدرون ما الغيبة؟ قالوا الله ورسوله أعلم، قال ذكرك أخاك بما يكره، قيل أ رأيت إن كان في أخي ما أقول؟ قال: إن كان فيه ما تقول فقد اغتبتته وإن لم يكن فيه ما تقول فقد بهته) رواه مسلم. ومعنى بهته: افترت عليه.

Hadithi aliyoipokea Abu Huraira رضي الله عنه amesema, kuwa Mtume ﷺ alisema, "Je mnajua nini Ghiba (kusengenyanya)?" Wakasema, "Allah na Mtume wake ndio wanao juwa." Mtume ﷺ akasema, "Ghiba ni kumtaja ndugu kwa yale anayoyachukia, kukasemwa unaonaje ikiwa ndugu yangu anayo nisemayo?" Mtume ﷺ akasema, "Ikiwa anayo usemayo basi umemsengenyanya na ikiwa hana uyasemayo basi umemsingizia." Ameipokea Muslim.

وعن عائشة رضي الله عنها قالت: قلت للنبي ﷺ: حسبك من صفية كذا وكذا (تعني أنها قصيرة)، فقال: لقد قلت كلمة لو مزجت بماء البحر لمزجته. (يعني: خالطته وغيرته) رواه أبو داود.

Mama A'isha رضي الله عنه anasema, nilimwambia Mtume ﷺ Swafiya anakutosha yaani ni mfupi, Mtume ﷺ akasema, "Kwa hakika umesema neno ambalo laiti neno hilo lingechanganyika kwenye maji basi maji hayo yangebadilika kutokana na ubaya wa maneno hayo." Ameipokea Abu Daud.

وعن أبي هريرة رضي الله عنه أن رسول الله ﷺ قال: ( كل المسلم على المسلم حرام دمه وعرضه وماله) رواه البخاري ومسلم.

Hadithi aliyoipokea Abu Huraira رضي الله عنه ya kuwa Mtume ﷺ anasema, "Kila muislamu juu ya

Muislamu mwenzake ni haramu damu yake, cheo chake na mali yake.” Ameipokea Bukhari na Muslim.

وعن أبي هريرة رضي الله عنه، عن النبي ﷺ أنه قال: ( من كان يؤمن بالله واليوم الآخر فليقل خيرا أو ليصمت ) سنن الترمذي.

Hadithi aliyoipokea Abu Huraira رضي الله عنه amesema, Mtume ﷺ anasema, “Yeyote mwenye kumuamini Allah na siku ya mwisho basi aseme maneno ya kheri (mazuri) au anyamaze.” Sunani Tirmidhiy.

وعن أبي الدرداء رضي الله عنه عن النبي ﷺ قال: ( من رد عن عرض أخيه رد الله عن وجهه النار يوم القيامة ) .

Abu Dardaa رضي الله عنه amesema, Mtume ﷺ amesema, “Yeyote mwenye kumvunjia heshima ndugu yake; Allah ataugeuza uso wake kuingiza katika moto siku ya kiyama.”

## **Faida Zitokanazo na Hadithi.**

1. Uharamu wa kusengenywa. Kusengenywa ni moja ya miongoni mwa madhambi makubwa na mwenye kusengenywa ataadhibiwa.

2. Kumtaja mtu kwa kile ambacho hakipendi ni kumsengenyaa. Kusengenyaa ni haramu hata kama unachokisema ni kweli lakini unayemsema hayupo.
3. Ni lazima kuacha na kupinga usengenyaji na kujizuia kufanya hivyo. Hadithi inatufundisha uharamu wa kusikiliza usengenyaji.
4. Kusengenyaa kunakuwa kwa kusema au kuashiria kwa yale ambayo mtu anayachukia.

## **18. Uboraa wa Ukweli na Ubaya wa Uongo.**

### **١٨ - فضل الصدق وذم الكذب**

قال الله تعالى: ﴿ إنما يفترى الكذب الذين لا يؤمنون بأيات الله وأولئك هم الكاذبون ﴾ (النحل ١٠٥) .  
وقال الله تعالى: ﴿ يا أيها الذين آمنوا اتقوا الله وكونوا مع الصادقين ﴾ (التوبة ١١٩) ، وقال: سبحانه: ﴿ فلو صدقوا الله لكان خيرا لهم ﴾ (محمد ٢١) .

“Hakika sijinginelo wanaozua uongo ni wale ambao hawaziamini aya za Allah na hao ni waongo.” (An-Nahli :105.)

“Enyi mlioamini! mcheni Allah na kuweni pamoja na wakweli.” (At-Tauba:119)

“Na laiti wangukuwa wakweli ingelikuwa kheri kwao.” (Muhammad:21)

وعن الحسن بن علي رضي الله عنهما، عن النبي ﷺ، قال: ( دع ما يريبك إلى ما لا يريبك، فإن الصدق طمأنينة، والكذب ريبة) رواه الترمذي والنسائي. [يريبك أي تشك في حله]

Hadithi aliyoipokea Hassan bin Ally رضي الله عنه kuwa Mtume ﷺ alisema, “Acha yenye shaka na wewe uyafanye yale ambayo hauna shaka nayo, kwani ukweli ni utulivu na uongo ni shaka.” Ameipokea Tirmidhiy na An-Nasai.

عن عبد الله بن مسعود رضي الله عنه قال: قال رسول الله ﷺ: (إن الصدق يهدي إلى البر وإن البر يهدي إلى الجنة وإن الرجل ليصدق ويتحرى الصدق حتى يكتب عند الله صديقا، وإن الكذب يهدي إلى الفجور وإن الفجور يهدي إلى النار وإن الرجل ليكذب ويتحرى الكذب حتى يكتب عند الله كذابا) متفق عليه .

Hadithi aliyoipokea Abdillah bin Mas'ud رضي الله عنه anasema, Mtume ﷺ amesema “Hakika ya ukweli unamuongoza mtu kwenda peponi na hakika mtu



anasema ukweli na kujipamba na sifa ya ukweli mpaka anaandikwa kwa Allah kuwa ni mkweli, na hakika ya uongo umuongoza mtu kwenye uovu na uovu umuongoza mtu kwenye moto, na hakika mtu anakuwa muongo na anajipamba na uongo mpaka anaandikwa kwa Allah kuwa ni muongo.” Ameipokea Bukhari na Muslim.

وعن عبد الله بن عمر رضي الله عنهما أن النبي ﷺ قال: ( أربع من كن فيه كان منافقا خالصا، ومن كانت فيه خصلة منهن كانت فيه خصلة من نفاق حتى يدعها: إذا أؤتمن خان و إذا حدث كذب و إذا عاهد غدر و إذا خاصم فجر) متفق عليه.

Hadithi aliyoipokea Abdullah bin U'mar رضي الله عنه kwamba Mtume ﷺ anasema, “Mambo manne akiwa anayo mtu anakuwa ni mnafiki hasa, na yeyote atakae kuwa na moja kati ya hayo atakuwa na sehemu miongoni mwa sehemu za unafiki mpaka aache, anapo aminiwa anafanya hiyana, anapozungumza anasema uongo, anapoahidi atekelezi na anapo gombana anachupa mipaka.” Ameipokea Bukhari na Muslim.

**Faida Zitokanazo na Hadithi.**

1. Kuuogopa uongo kwani ni miongoni mwa alama na chembe za wanafiki na atapata adhabu kali kwa yule mwenye kueneza uongo kati ya watu.
2. Uongo unampelekea mtu kumfikisha kwenye maovu, na pia utamfanya kuwa ni sababu ya kumuingiza motoni.
3. Ubainifu wa mtu kujipamba na sifa ya ukweli na kusisitiziwa kuwa mkweli katika mambo yote mtu ayafanyayo.
4. Hakika ya uongo ni alama miongoni mwa alama za unafiki.

**19 .Kutubia (Kuacha Maaswi).****١٩ - التوبة**

قال الله تعالى: ﴿ وتوبوا إلى الله جميعاً أيها المؤمنون لعلكم تفلحون ﴾ (النور ٣١) ، وقال سبحانه: ﴿ يا أيها الذين آمنوا توبوا إلى الله توبة نصوحاً ﴾ (التحريم ٨) .

“Na tubuni kwa Allah nyote enyi waumini ili mpate kufaulu.” (An-Nur:31)

“Enyi ambao mmemuamini Allah tubuni kwa Allah toba ya kweli.” (At-Tahrim: 8)

وعن الأغر بن يسار المزني رضي الله عنه قال: قال رسول الله ﷺ: (يا أيها الناس توبوا إلى الله فإني أتوب في اليوم مائة مرة) رواه مسلم.

Katika Hadithi aliyoipokea Al-Ghari bin Yasar Al-Muzaniy رضي الله عنه anasema, Mtume ﷺ amesema, “Enyi watu tubuni kwa Allah kwani hakika yangu ninatubia kwa Allah kwa siku mara mia moja.” Ameipokea Muslim.

وعن أنس رضي الله عنه قال: قال رسول الله ﷺ: (الله أفرح بتوبة عبده من أحدكم سقط علي بعيره وقد أضله في أرض فلاة) متفق عليه.

Katika hadithi aliyoipokea Anas رضي الله عنه anasema, Mtume ﷺ amesema, “Allah Anafurahi sana kwa toba ya mja wake kulikoni mmoja wenu aliyeanguka kwenye ngamia wake akapotea katika ardhni ya jangwa kisha ghafla ngamia akamtokea akiwa anavyo vitu vyake vyote.” Ameipokea Bukhari na Muslim.

وعن أنس رضي الله عنه قال: قال رسول الله ﷺ: (كل ابن آدم خطاء وخير الخطائين التوابون) رواه الترمذي.

Anas رضي الله عنه anasema, amesema Mtume ﷺ (kuwa): "Kila mwanadamu ni mkosaji lakini mbora wa wacosaji ni mwenye kutubia." Tirmidhiy.

وعن عبد الله بن عمر بن الخطاب رضي الله عنهما عن النبي ﷺ قال: (إن الله عز وجل يقبل توبة العبد ما لم يغرغر (يعني: تبلغ روحه حلقومه) رواه الترمذي وابن ماجه).

Amepokea Abdullah bin U'mar bi Khatwab رضي الله عنه kutoka kwa Mtume ﷺ kuwa amesema; "Hakika ya Allah Mtukufu Anakubali toba ya mja wake pale ambapo roho yake haijafika kwenye mitulinga." Tirmidhiy na ibn Majah.

عن أبي موسى الأشعري رضي الله عنه عن النبي ﷺ قال: (إن الله تعالى يبسط يده بالليل ليتوب مسيء النهار ويبسط يده في النهار ليتوب مسيء الليل حتى تطلع الشمس من مغربها) رواه مسلم.

Abu Mussa Al-Ash'ariy رضي الله عنه amepokea kutoka kwa Mtume ﷺ kuwa amesema, "Hakika ya Allah Anakunjua Mikono Yake wakati wa usiku ili aweze kutubia aliyefanya kosa wakati wa mchana, na Anakunjua Mikono Yake wakati wa mchana ili aweze kutubia aliyefanya makosa wakati wa usiku, inaendelea hali hiyo mpaka kuchomoza jua kutoka magharibi (kiyama)." Ameipokea Muslim.

### **Faida Itokanayo na Hadithi.**

1. Uwajibu wa kuomba toba kwa Allah kila wakati na kwamba inafaa kufanya hivyo kwa kila aina ya dhambi. Uwajibu wa kuomba Msamaha vyovyote dhambi itakavyokuwa kubwa. Kuomba toba ni sababu ya kufaulu kwa mja.
2. Uboru wa kuomba toba kwa Allah na Ukunjufu wa Rehema za Allah na Fadhila Zake. Na kwamba Allah Anafurahi sana kwa watu kuomba msamaha.
3. Kwamba miongoni mwa tabia za mwanadamu ni kukosea lakini ni juu yake kuomba toba kwa Allah na kuomba msamaha kutokana na dhambi anazozifanya.

### **Masharti ya Kukubaliwa Toba na Baadhi ya Hukumu Nyingine.**

1. Hakika miongoni mwa masharti ya toba ifanyike kabla ya kufikiwa na mauti na roho kufikia kwenye mitulinga.
2. Na miongoni mwa masharti ya kutubia ni kabla ya kuchomoza jua kutoka magharibi kwani wakati huo haitafaa kuomba toba.
3. Ya kwamba mwenye kutubia kikweli kutokana na dhambi kisha akarudia kufanya madhambi, toba

yake ya mwanzo itakubaliwa lakini inahitajika toba ya pili kutokana na dhambi alililolifanya.

4. Kuliacha dhambi na kujuta juu ya yale yaliyopita katika madhambi na maaswi na kutia azima ya kuacha kuyarudia makosa hayo tena.

## 20. Kutoa Salamu.

٢٠ - السلام

قال الله تعالى: ﴿ يا أيها الذين آمنوا لا تدخلوا بيوتا غير بيوتكم حتى تستأنسوا وتسلموا على أهلها ﴾ (النور ٢٧).

“Enyi mlioamini msiingie nyumba zisizokuwa nyumba zenu mpaka muombe ruhusa ya kuingia na muwasalimu waliomo ndani.” (An-Nur: 27)

وعن أبي هريرة رضي الله عنه قال: قال رسول الله ﷺ: (لا تدخلون الجنة حتى تؤمنوا، ولا تؤمنوا حتى تحابوا، أولا أدلكم على شيء إذا فعلتموه تحاببتم؟ أفشوا السلام بينكم) رواه مسلم.

Kutoka kwa Abu Huraira رضي الله عنه anasema, Mtume ﷺ amesema, “Hamuingii peponi mpaka muamini na hamtaamini mpaka mpendane, hivi nisiwajulisha kitu pindi mtakapokifanya mtapendana? enezeni salamu kati yenu.” Kaipokea Muslim.

وعن عبد الله بن سلام قال: سمعت رسول الله ﷺ يقول: ( يا أيها الناس: أفشوا السلام وأطعموا الطعام وصلوا الأرحام وصلوا بالليل والناس نيام تدخلوا الجنة بسلام) رواه الترمذي وابن ماجه.

Ameipokea hadithi Abdullah bin Salama رضي الله عنه anasema, nimemsikia Mtume ﷺ akisema, "Enyi watu! enezeni salamu, na lisheni chakula, na ungeni udugu, na swalini usiku na hali yakuwa watu wamelala, mtaingia peponi kwa Amani." Ameipokea Tirmidhiy na Ibn Majah.

عن أبي هريرة رضي الله عنه أن رسول الله ﷺ قال: (إذا انتهى أحدكم إلى مجلس فليسلم، فإن بدا له أن يجلس فليجلس، ثم إذا قام فليسلم فليست الأولى بأحق من الآخرة) رواه أبو داود والترمذي.

Ameipokea Hadithi Abu Huraira رضي الله عنه kuwa Mtume ﷺ amesema, "Atakapokuja mmoja wenu kwenye kikao basi asalimie, ikiwa hapana budi kukaa basi akae, kisha akiwa atasimama kuondoka basi awasalimu, haiwi salamu ya mwanzo ni haki zaidi kuliko ya mwisho." Ameipokea Abu Daud na Tirmidhiy.

### **Maswali Mbali Mbali.**

- Ubora wakutoa salamu. Salamu ni sababu ya kuleta mapenzi ambayo ndio sababu ya kuingia peponi.
- Kama inavyopendekezwa kutoa salamu kwa unayemjua na usiyemjua miongoni wa waislamu, na kwamba salamu sio tu kwa unayemjua.
- Kwamba tamko la salamu ya sunna ni kusema: Assalaamu Alaykum na ukizidisha Warahmatullahi Wabarakaatuh kufanya hivyo ni bora zaidi, na ni wajibu kujibu salamu kama ilivyotolewa na kupendekezwa kufanya ziada.
- Ni haramu kumuanza kafiri kumsalimia. Watakapotusalimia tunawajibu: Wa'alaykum.
- Itakapokuwa kwenye kikao kuna waislamu na makafiri inafaa kuwatolea salamu.
- Inapendekezwa kutoa salamu watakapo achana waislamu wawili na kukutana mara ya pili hata kama wameachana kwa muda mfupi.
- Makatazo ya kuingia nyumba bila ya ruhusa ya mwenye nyumba.



## 21. Adabu ya Kula.

### ٢١ - آداب الأكل

عن عائشة رضي الله عنها قالت: قال رسول الله ﷺ: إذا أكل أحدكم طعاما فليقل: بسم الله، فإن نسي في الأول فليقل في الآخر [حين يذكر]: بسم الله في أوله وآخره). رواه الترمذي وابن ماجه.

Hadithi aliyoipokea mama A'isha رضي الله عنها anasema, Mtume ﷺ amesema, "Pindi anapokula mmoja wenu chakula, basi aseme Bismillah na atakaposahau kusema Bismillah mwanzo, basi aseme mwishoni wakati akikumbuka 'Bismillah Fii Awwalihi waakhirihi." Ameipokea Tirmidhiy na Ibn Majah.

عن عبد الله بن عمر رضي الله عنه أن رسول الله ﷺ قال: ( لا يأكلن أحد منكم بشماله ولا يشرين بها فإن الشيطان يأكل بشماله ويشرب بها) رواه مسلم.

Hadithi aliyoipokea Abdullah bin U'mar رضي الله عنه ya kuwa Mtume ﷺ amesema, "Asile mmoja wenu kwa kutumia mkono wake wa kushoto wala asinywe kwa mkono huo kwani sheitani anakula kwa mkono wake wa kushoto na kunywa kwa kushoto." Ameipokea Muslim.

وعن أبي هريرة رضي الله عنه قال: ( ما عاب رسول الله ﷺ طعاما قط،  
إن اشتهاه أكله وإن كرهه تركه ) متفق عليه.

Hadithi aliyoipokea Abu Huraira رضي الله عنه anasema, "Hakuwai Mtume ﷺ kutia dosari chakula kabisa, akikitamani anakula na akikichukia anakiacha." Ameipokea Bukhari na Muslim.

### **Faida Itokanayo na Hadithi.**

1. Inapendekezwa kusoma bismillah wakati wa kula na akiwamtu atasahau kusoma Bismillah ataisoma akikumbuka katikati ya kula, kama ilivyopendezwa aseme Muislamu akimaliza kula: "Alhamdulillah Lladhiy Atwa'amani Hadha Warazaqaniihi Min Ghairi Haulin Minni Wala Quwati."

الحمد لله الذي أطعمني هذا ورزقنيه من غير حول مني ولا قوة

2. Kukatazwa kula kwa kutumia mkono wa kushoto. Kwa kufanya hivyo ni kujifananisha na Shetani; isipokuwa kwa mwenye udhuru.

3. Kwamba kisunna ni mtu kutokitia aibu chakula, bali akitaka kula ale na ikiwa hakitaki akiache, na inafaa kutaja aibu yake ikiwa anataka kutoa maelezo yake.

## 22. Kukidhi Haja (Kujisaidia).

### ٢٢ - قضاء الحاجة

عن أنس رضي الله عنه قال: كان النبي ﷺ إذا دخل (أي إذ أراد دخول) الخلاء قال: اللهم إني أعوذ بك من الخبث (الشر) والخبائث (الشياطين) متفق عليه .

Hadithi aliyoipokea Anas رضي الله عنه anasema kuwa Alikuwa Mtume ﷺ pindi anapoingia chooni anasema, "Ewe Allah hakika yangu najilinda kwako kutokana na shari za Mashetani wa kiume na wa kike." Ameipokea Bukhari na Muslim.

وعن عائشة رضي الله عنها أن رسول الله ﷺ كان إذا خرج من الغائط قال: غفرانك. أخرجه الخمسة.

Hadithi aliyoipokea mama A'isha رضي الله عنها ya kwamba Mtume ﷺ alikuwa anapotoka chooni kumaliza haja kubwa anasema, "Ghufraanak." "Ewe Allah Msamaha ni wako." Ameipokea Khamsat.

وعن جابر بن عبد الله أن رسول الله ﷺ نهى أن يُيال في الماء الراكد. رواه مسلم .

Hadithi aliyoipokea Jabir bin Abdillahi رضي الله عنه kwamba "Mtume ﷺ amekataza kukojoa kwenye maji yaliyotuwama." Ameipokea Muslim.

### **Faida Itokanayo na Hadithi.**

1. Inapendekezwa kwa muislamu pindi anapotaka kwenda chooni aseme, "Najilinda kwa Allah kutokana na Mashetani wenye shari wa kiume na wa kike. Wakati wa kutoka chooni aseme Msamaha ni wako ewe Allah.
2. Ulazima wa kujisitiri tupu kutokana na macho ya watu wakati wa kukidhi haja. Na inapendeza kwenda mbali na kujificha watu wasikuone ukiwa unakidhi haja kama ambavyo ni wajibu kutoelekea kibla au kukipa mgongo wakati wa kukidhi haja, nje ya nyumba sehemu ya wazi.
3. Vile vile anatakiwa mtu kujihifadhi na mikojo na haja kubwa na kujisafisha baada ya kumaliza.
4. Ubainifu wa ukamilifu wa dini ya Kiislamu pale ambapo imekuja kukusanya mambo yote na kuyabainisha kiwazi wazi mpaka kukidhi mtu haja yake.

## 23 .Kupiga Chafya na Kupiga Miayo.

٢٣ - العطاس والتثاؤب

عن أبي هريرة رضي الله عنه عن النبي ﷺ قال: (إن الله يحب العطاس ويكره التثاؤب، فإذا عطس أحدكم وحمد الله كان حقا على كل مسلم سمعه أن يقول له يرحمك الله، فأما التثاؤب فإنما هو من الشيطان، فإذا تئأب أحدكم فليرده ما استطاع فإن أحدكم إذا تئأب ضحك منه الشيطان) أخرجه البخاري.

Hadithi aliyoipokea Abu Huraira رضي الله عنه kutoka kwa Mtume ﷺ anasema, "Hakika Allah Anapenda kupiga chafya na Anachukia kupiga miayo, basi mmoja wenu akipiga chafya na akamuhimidi Allah inakuwa ni haki kwa kila Muislamu atakayemsikia amwambie Allah akurehemu, Ama kupiga miayo hakika yake ni kutokana na Shetani, pindi atapopiga miayo mmoja wenu basi aizuie atakavyoweza kwani hakika mmoja wenu atakapopiga miayo Shetani anamcheka." Ameipokea Bukhari.

وعنه قال قال رسول الله ﷺ: (إذا عطس أحدكم فليقل الحمد لله وليقل له أخوه - أو صاحبه - يرحمك الله، فإذا قال: يرحمك الله فليقل: يهديكم الله ويصلح بالكم) أخرجه البخاري.

Na kutoka kwake, Mtume ﷺ amesem, "Atakapopiga chafya mmoja wenu basi aseme Alhamdulillah na amwambie ndugu yake au rafiki yake Yarhamukallah ikiwa atamwambia yarhamukallah basi amwambie akuongoze Allah na akutengenezee mambo yako." Ameipokea Bukhari.

وعن أبي موسى رضي الله عنه قال سمعت رسول الله ﷺ يقول: (إذا عطس أحدكم فحمد الله فشمته، وإن لم يحمد الله فلا تشمته) أخرجه مسلم.. ومعنى تشمته: أي تقولوا: يرحمك الله.

Hadithi aliyoipokea Abu Mussa رضي الله عنه anasema alimsikia Mtume ﷺ akisema, "Pindi atakapopiga chafya mmoja wenu na akamuhimidi Allah mumuambie yarhamukallah, ikiwa hatamuhimidi Allah, basi msimwambie yarhamukallah." Ameipokea Muslim.

وعن أبي هريرة رضي الله عنه (أن النبي ﷺ كان إذا عطس غطى وجهه بيده أو بثوبه وغض بها صوته) أخرجه أحمد والترمذي وأبو داود.

Hadithi aliyoipokea Abu Huraira رضي الله عنه anasema ya kuwa, "Hakika Mtume ﷺ alikuwa anapopiga chafya anafunika uso wake kwa mikono yake au nguo yake na anahafifisha sauti yake." Ameipokea Imamu Ahmad, Tirmidhiy na Abu Daud.

### **Faida Itokanayo na Hadithi.**

1. Kupendekezwa kusema, "Yarhamuka Allah.' Kwa kumwambia mwenye kupiga chafya atakapo mshukuru Mungu kwa kila atakayemsikia.
2. Ya kwamba asiposema Alhamdulillah hataambiwa.
3. Inapendekezwa kurudisha miayo na kuizua.
4. Inapendekezwa kuweka mkono kwenye mdomo wakati wa kupiga miayo.
5. Inapendekezwa kufunika uso kwa kutumia nguo au mkono au kitambaa wakati wa kupiga chafya.
6. Ni makuruhu kunyanyua sauti wakati wa kupiga chafya au kupiga miayo.

## 24. Kufuga Mbwa.

٢٤ - اقتناء الكلب

عن أبي هريرة رضي الله عنه قال: قال رسول الله ﷺ: ( من اتخذ كلبا إلا كلب ماشية أو صيد أو زرع انتقص من أجره كل يوم قيراط) متفق عليه.

Hadithi aliyoipokea Abu Huraira رضي الله عنه anasema, Mtume ﷺ amesema, "Yeyote atakaye mfanya mbwa mlinzi wa mifugo, muwindaji au mlinzi wa mazao inapungua kwenye malipo yake kila siku kiasi cha Qiratwi moja." Ameipokea Bukhari na Muslim.

وعنه أن رسول الله ﷺ قال: ( إذا ولغ الكلب في إناء أحدكم فاعسلوه سبعا وعفروه الثامنة بالتراب) رواه مسلم.

Hadithi ameipokea Abu Huraira رضي الله عنه kwamba Mtume ﷺ amesema: "Atakaporamba mbwa kwenye chombo cha mmoja wenu basi kiosheni mara saba na kisugueni, na mara ya nane tumieni mchanga." Ameipokea Muslim.



## **Faida Itokanayo Hadithi.**

1. Uharamu wa kumfuga mbwa isipokuwa kwa uwindaji au ulinzi wa mifugo au mazao na shambani.
2. Kuwatenga mbali mbwa na amri ya kujiepusha nao.
3. Uzito wa najisi ya mbwa na kile alichokiramba mbwa kitaoshwa mara saba na moja katika mara hizo saba ni kutumia mchanga.

## **25. Kumtaja Allah**

٢٥ - ذكر الله

قال الله تعالى: ﴿واذكروا الله كثيرا لعلكم تفلحون﴾ (الجمعة ١٠).  
وقال سبحانه: ﴿يا أيها الذين آمنوا اذكروا الله ذكرا كثيرا وسبحوه  
بكرة وأصيلا﴾ (الأحزاب ٤١).

“Na mtajeni Allah kwa wingi ili mpate kufaulu.” Al-Juma’a:10.

“Enyi mlioamini mtajeni Allah kwa wingi na mumsabihi asubuhi na jioni.” Al-Ahزاب: 41.

وعن أبي موسى الأشعري رضي الله عنه، عن النبي ﷺ أنه قال: ( مثل الذي يذكر ربه والذي لا يذكر ربه، مثل الحي والميت ) متفق عليه .

Hadithi aliyoipokea Abu Mussa Al-Ashariy رضي الله عنه kuwa Mtume ﷺ amesema, "Mfano wa yule anaye mtaja Mola wake na yule ambae hamtaji Mola wake, mfano wake kama mfano wa aliyekuwa hai na maiti." Ameipokea Bukhari na Muslim.

وعن أبي هريرة رضي الله عنه قال: قال رسول الله ﷺ: ( كلمتان خفيفتان على اللسان، ثقيلتان بالميزان، حبيبتان إلى الرحمن: سبحان الله وبحمده سبحان الله العظيم ) متفق عليه .

Abu Huraira رضي الله عنه amepokea Hadithi kutoka kwa Mtume ﷺ kuwa amesema, "Maneno mawili mepesi kwenye ulimi kuyatamka, na ni mazito kwenye mizani, yanapendeza sana kwa Allah nayo ni, "Subhanallahi wabihamdihi, Subhanallahi Al'adhwim." Ameipokea Bukhari na Muslim.

وعنه رضي الله عنه قال: قال رسول الله ﷺ: ( لأن أقول: سبحان الله، والحمد لله، ولا إله إلا الله والله أكبر، أحب إلي مما طلعت عليه الشمس ) رواه مسلم .

Na amepokea tena Abu Huraira رضي الله عنه anasema, Mtume ﷺ amesema, "Kusema

Subhanallahi, Walhamdulillahi, Walaa ilaha illa Llahu Wallahu Akbar, kunapendeza zaidi kwangu kuliko kile kinacho chomezewa juu yake na jua.” Ameipokea Muslim.

وعن جابر رضي الله عنه قال: سمعت رسول الله ﷺ يقول: ( أفضل الذكر: لا إله إلا الله ) رواه الترمذي.

Jabir رضي الله عنه anasema amemsikia Mtume ﷺ akisema, “Bora ya dhikri ni kusema :Laa ilaaha Illa Lllah.” Ameipokea Tirmidhiy.

### **Dhikri Zilizochaguliwa.**

Dua zinazosomwa wakati wa kulala :

باسمك اللهم أموت وأحيا

Dua zinazosomwa wakati wa kuamka :

الحمد لله الذي أحيانا بعد ما أماتنا وإليه التشور

Dua ya kupanda kipando:

بسم الله الحمد لله الذي سخر لنا هذا وما كنا له مقرنين وإنا إلى ربنا لمنقلبون

Dua inayosomwa wakati wa kufika nyumbani:

أعوذ بكلمات الله التامات من شر ما خلق

Dua inayosomwa kabla ya kutawadha:

بِسْمِ اللَّهِ

Dua inayosomwa baada ya kutawadha:

أشهد أن لا إله إلا الله وحده لا شريك له، وأشهد أن محمداً عبده  
ورسوله

Dua inayosomwa wakati wa kutoka nyumbani :

بِسْمِ اللَّهِ تَوَكَّلْتُ عَلَى اللَّهِ وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ.

Dua inayosomwa wakati wa kuingia nyumbani :

بِسْمِ اللَّهِ وَلَجْنَا ، وَبِسْمِ اللَّهِ خَرَجْنَا ، وَعَلَى رَبِّنَا تَوَكَّلْنَا.

Namna ya kumswalia Mtume ﷺ :

اللهم صل على محمدٍ وعلى آل محمدٍ كما صليت على إبراهيمٍ وعلى آل  
إبراهيمٍ إنك حميدٌ مجيدٌ ، اللهم بارك على محمدٍ وعلى آل محمدٍ كما  
باركت على إبراهيمٍ وعلى آل إبراهيمٍ إنك حميدٌ مجيدٌ.

Dua ya kusoma asubuhi:

اللهم بك أصبحنا وبك أمسينا، وبك نحيا وبك نموت، وإليك  
النشور.

Dua ya kusoma jioni:

اللهم بك أمسينا وبك أصبحنا، وبك نحيا وبك نموت، وإليه المصير.

## 26. Rafiki

٢٦ - الصِّدِيق

قال الله تعالى: ﴿ الأَخْلَاءُ يَوْمئِذٍ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ إِلَّا الْمُتَّقِينَ ﴾ (الزخرف ٦٧).

وقال سبحانه: ﴿ يَوْمَ يَعْصِي الظَّالِمُ عَلَى يَدَيْهِ يَقُولُ يَا لَيْتَنِي اتَّخَذْتُ مَعَ الرَّسُولِ سَبِيلًا يَا وَيْلَتَى لَيْتَنِي لَمْ أَتَّخِذْ فَلَانًا خَلِيلًا لَقَدْ أَضَلَّنِي عَنِ الذِّكْرِ بَعْدَ إِذْ جَاءَنِي وَكَانَ الشَّيْطَانُ لِلْإِنْسَانِ خَذُولًا ﴾ (الفرقان ٢٧-٢٩).

وقال تعالى: ﴿ فَأَقْبَل بَعْضُهُمْ عَلَى بَعْضٍ يَتَسَاءَلُونَ، قَالَ قَائِلٌ مِنْهُمْ إِنِّي كَانَ لِي قَرِينٌ يَقُولُ أَأَنْتَ لِمَنِ الْمُصَدِّقِينَ، أَءِذَا مِتْنَا وَكُنَّا تُرَابًا وَعِظَامًا أَأَنْتَ لِمَدِينُونَ، قَالَ هَلْ أَنْتُمْ مُطَّلِعُونَ، فَاطَّلَعَ فَرَآهُ فِي سَوَاءِ الْجَحِيمِ، قَالَ تَاللَّهِ إِنْ كِدْتَ لَتُرْدِينَ وَلَوْلَا نِعْمَتُ رَبِّي لَكُنْتَ مِنَ الْمُحْضَرِينَ ﴾ (الصفات ٥٠-٥٧).

"Marafiki siku hiyo baadhi yao watakuwa maadui kwa wengine isipokuwa wacha Mungu." Az -Zukhruf :67.

"Siku atakayong'ata dhalimu mikono yake kwa majuto, Laiti mimi ningeandamana na Mtume wa Allah na nikamfuata katika njia iliyoswa, laiti mimi sikumfanya Fulani kuwa ni rafiki wa kumfuata na

kumpenda, amenipoteza rafiki huyu na kuniepusha na Qur'an baada ya kunijia, na shetani daima ni mwenye kumtupa mwanadamu." (Al-Furqan:27-29)

"Hapo wataelekeana baadhi yao kuwaelekea wengine wakiulizana, atasema mwenye kusema miongoni mwao, hakika mimi nilikuna duniani ninaye rafiki niliyeshikamana naye, aliyekuwa akisema! 'hivi wewe ni mwenye kuamini ufufuzi ambao ni upeo wa kustaajabisha, je, tunapokufa tukakatika vipande vipande na tukawa mchanga na mifupa, kwani ni wenye kufufuliwa, kuhesabiwa na kulipwa kwa matendo yetu?' je nyinyi ni wenye kuchungulia mpate kuona mwisho wa yule rafiki? Atasema kumwambia rafiki yake, 'ulikaribia kuniangamiza kwa kunizuia nisiamini lau nilikutii, na lau si wema wa Mola wangu ningelikuwa ni mwenye kuhudhuriswa kwenye adhabu pamoja na wewe.'" (As-Swafat:50-57)

وقال ﷺ: (الرجل على دين خليله فلينظر أحدكم من يخال) رواه أبو داود والترمذي

Mtume ﷺ anasema, "Mtu anakuwa katika mwenendo wa rafiki yake, basi aangalie mmoja wenu ni nani atamfanya kuwa rafiki." Ameipokea Abu Daud na Tirmidhiy.

وقال ﷺ: (سبعة يظلهم الله في ظله يوم لا ظل إلا ظله: ... ورجلان  
تجابا في الله اجتمعا عليه وتفرقا عليه) متفق عليه.

Bwana Mtume ﷺ anasema, "Watu wa aina saba watakuwa chini ya kivuli cha Allah siku ambayo hakuna kivuli isipokuwa kivuli chake..... watu wawili waliopendana kwa ajili ya Allah walishikamana kwa ajili yake na wametengana kwa ajili yake.." Ameipokea Bukhari na Muslim.

### **Faida Itokanayo na Hadithi.**

1. Hapana budi kila mwanadamu kuwa na rafiki. Ni muhimu kumtafuta rafiki mwema ambae atakuongoza katika mambo ya kheri na kukusaidia.
2. Uenda rafiki akawa adui yako mkubwa ikiwa atakuongoza kwenye maasi na maovu na kumkufuru Allah.
3. Kuwa na tahadhari ya kuwafanya makafiri kuwa marafiki kwani wao ni wenye kuzuia kheri na mambo mazuri kwa waislamu.

## 27. Subra.

### ٢٧. الصبر

قال الله تعالى: ﴿يا أيها الذين آمنوا اصبروا وصابروا...﴾ (آل عمران ٢٠٠). وقال سبحانه: ﴿ولنبلونكم بشيء من الخوف والجوع ونقص من الأموال والأنفس والثمرات وبشر الصابرين﴾ (البقرة ١٥٥).

“Enyi mlioamini subirini na kuweni wasubirifu.” Al Imran: 200

“Na Tutawapatieni mitihani ya khofu na njaa na upungufu wa mali na nafsi na matunda na wapeni bishara njema wenye kusubiri.” (Al-Baqarah: 155)

وعن صهيب بن سنان رضي الله عنه قال: قال رسول الله ﷺ: (عجبا لأمر المؤمن إن أمره كله له خير، إن أصابته سراء شكر فكان خيرا له، وإن أصابته ضراء صبر فكان خيرا له) رواه مسلم.

Suheib bin Sinani رضي الله عنه anasema, Mtume ﷺ amesema, “Ajabu ya mambo ya Muumini, hakika mambo yake yote ni kheri, akipatwa na jambo la kumfurahisha akashukuru inakuwa ni kheri kwake, na akipatwa na jambo baya akasubiri inakuwa ni kheri kwake.” Ameipokea Muslim.



وعن أنس رضي الله عنه قال سمعت رسول الله ﷺ يقول: (إن الله عز وجل يقول: إذا ابتليت عبدي بحبيبتيه فصبر عوضته منهما الجنة) رواه البخاري.

Anas رضي الله عنه anasema: nilimsikia Mtume ﷺ akisema, "Hakika Allah Mtukufu Anasema :Pindi Nikimpa mtihani mja wangu kwa kuondokewa na vipenzi vyake viwili na akasubiri basi nambadilishia kutokana na hivyo kwa kumpatia pepo." Bukhari.

وعن أبي هريرة رضي الله عنه قال: قال رسول الله ﷺ: ( ما يصيب المسلم من نصب (تعب) ولا وصب (مرض) ولا هم ولا حزن ولا أذى ولا غم، حتى الشوكة يشاكها إلا كفر الله بها من خطاياها) البخاري ومسلم، وعنه أن رسول الله ﷺ قال: ( ما يزال البلاء بالمؤمن والمؤمنة في نفسه وفي ولده وماله حتى يلقي الله وما عليه خطيئة) رواه الترمذي.

Abu Huraira رضي الله عنه anasema, Mtume ﷺ amesema, "Hapatwi Muislamu na taabu ya aina yoyote, wala maradhi ya aina yoyote, wala msongo, wala huzuni, wala maudhi ya aina yoyote yale, wala jambo la kuhuzunisha, hata akichomwa na mwiba, isipokuwa Allah Atamfutia madhambi yake." Bukhari na Muslim.

Amepokea Abu Huraira رضي الله عنه kwamba Mtume ﷺ amesema, "Ataendelea kuwa kwenye mitihani muumini wa kiume na muumuni wa kike - kwenye nafsi yake na kwa watoto wake na kwenye mali yake mpaka anakutana na mola wake hali akiwa hana juu yake kosa lolote." Tirmidhiy.

### **Faida Itokanayo na Hadithi.**

1. Kuisitiziwa juu ya kufanya subira kwenye mambo yote na kujitahadhari na kuchukia kwani kufanya hivyo kunaondoa malipo ya mitihani.
2. Kwamba Muislamu anasamehewa makosa yake kwa yale yampatayo kutokana na mitihani.
3. Kusubiri juu ya kumtii Allah na kusubiri juu ya matatizo hii ni aina kubwa ya subra.
4. Hapana budi Muislamu kuridhia kwa kile ambacho Mola wake amempatia, kwani Allah ni Mjuzi na ni Mwenye Hekima na Anajua zaidi maslahi ya mja wake.

## Yaliyomo

1. Ikhlasu na Kufuatilia. ....	3
2. Ushirikina na Kuchukua Tahadhari ya Shirki na Uboru wa Tauheed.....	5
3. Hatari ya Riya na Kuwa ni Moja ya Shirki. ....	9
4. Kuomba.....	11
5. Elimu. ....	15
6. Kuamrisha Mema na Kukataza Mabaya. ....	18
7. Adabu ya Kuamrisha Mema na Kukataza Maovu.....	21
8. Kuwafanyia Wema Wazazi Wawili. ....	23
9 .Tabia Njema. ....	26
10. Upole.....	29
11. Huruma. ....	31
12 .Uharamu wa Dhulma. ....	32
13. Uharamu wa Damu ya Muislamu. ....	35
14. Haki ya Muislamu. ....	36
15. Haki ya Jirani. ....	39
16. Hatari ya Ulimi. ....	41
17. Uharamu wa Kusengenyu. ....	43
18. Uboru wa Ukweli na Ubaya wa Uongo. ....	46
19 .Kutubia (Kuacha Maaswi). ....	49

20. Kutoa Salamu. ....	53
21. Adabu ya Kula.....	56
22. Kukidhi Haja (Kujisaidia).....	58
23 .Kupiga Chafya na Kupiga Miayo.....	60
24. Kufuga Mbwa.....	63
25. Kumtaja Allah.....	64
26. Rafiki .....	68
27. Subra. ....	71